

Reglamento de Atlas sobre el contrato de integración cívica

Principios clave de Atlas

- un servicio igual para todos los participantes del programa de integración cívica
- respeto y cortesía
- ninguna agresión

Registro de sus datos

- Atlas registra sus datos en un expediente personal. El registro es necesario para su trayecto de integración cívica. Atlas respeta su privacidad.
- Atlas pide y proporciona información sobre su trayecto de integración cívica a las organizaciones pertinentes. Atlas no comunica datos personales.
- ¿No empieza un curso? ¿O acumula demasiadas ausencias?
Su asesor(a) de trayecto comunicará esta información a Sociale Dienstverlening (OCMW) o a VDAB.

Clases y servicios en línea

Atlas considera que las competencias digitales son importantes. Algunos servicios y clases se organizan en línea.

- Atlas evalúa su competencia digital al inicio del trayecto. ¿No puede asistir a una clase en línea?
¿Le resulta difícil trabajar en línea? Lo puede practicar y aprender con Atlas.
- Usted tiene que proporcionar su propio ordenador, portátil o tableta para seguir el curso de orientación social (MO). ¿No tiene ordenador, tableta o portátil? Puede tomar prestada una tableta de Atlas para el curso de orientación social. Un miembro del personal le informará.

El trayecto de integración cívica

¿Está obligado/a a seguir el trayecto de integración cívica?

En este caso, se aplican reglas especiales:

- ¿No puede asistir a un curso? ¿O necesita cambiar de curso?
Entonces necesita una razón oficial. Póngase en contacto con su asesor(a) de trayecto para obtener más información.
- En ciertas situaciones se aplican sanciones:
 - Si no empieza el curso de orientación social y/o las clases de neerlandés.
 - Si acumula demasiadas ausencias en el curso de orientación social y/o las clases de neerlandés.
 - Si tiene una cita para realizar un examen y no se presenta.
 - No trabaja y no se registra con VDAB.
 - No está trabajando ni estudiando y no está realizando un trayecto participativo de 40 horas.
 - Su asesor(a) de trayecto se pone en contacto con usted y usted no responde.

- No quiere pagar.

¿No está obligado/a a seguir el trayecto de integración cívica?

En este caso, se aplican reglas especiales:

- Atlas detendrá su trayecto en las situaciones siguientes:
 - Usted mismo/a decide detener el trayecto de integración cívica.
 - No empieza el curso de orientación social o las clases de neerlandés 2 veces.
 - No sigue el curso de orientación social o las clases de neerlandés durante 6 meses.
- ¿Quiere volver a firmar un contrato de integración cívica más adelante? Eso es posible.
Cuidado: Es posible que tenga que pagar por orientación social y neerlandés.

Usted quiere visitar los edificios de Atlas. ¿Cómo hacerlo?

- Pida una cita con su asesor(a) de trayecto o con un servicio de Atlas.
- Siempre diríjase primero a la recepción. No acuda directamente a su asesor(a) de trayecto.
- Espere tranquilamente en la sala de espera. En la pantalla de la sala de espera se puede ver cuándo es su turno.
Tenga en cuenta que Atlas está muy ocupado a veces. Entonces hay que esperar más tiempo.

¿Qué espera Atlas de usted?

- Llegue a tiempo para su cita, su clase o su examen.
- ¿No puede acudir a su cita, su clase o su examen? Siempre póngase en contacto con un miembro del personal o con el departamento.
- ¿Tiene alguna pregunta? Póngase en contacto usted mismo/a con un miembro del personal.
- Participe activamente en el trayecto de integración cívica.
- No se permite fumar, estar emborrachado/a o drogado/a en Atlas o en el curso de orientación social.
- No se permite dar dinero o regalos a un empleado.
- Respete las reglas establecidas entre usted y su asesor(a) de trayecto.
Respete las reglas establecidas durante el curso de orientación social.
Su asesor(a) de trayecto y el/la profesor(a) de orientación social hablarán sobre las reglas establecidas con usted.
- ¿Tiene hijos? Pídale a algún conocido que cuide de sus hijos. Así podrá hablar tranquilamente con el empleado o concentrarse mejor durante la clase o el examen.

¿Tiene alguna pregunta?

Póngase en contacto con su asesor(a) de trayecto.

O envíe su pregunta por correo a atlas@antwerpen.be.

¿Tiene alguna queja?

- Puede presentar una queja mediante el formulario en el sitio web de Atlas:
www.atlas-antwerpen.be/es/contacto/hoja-de-quejas
- Atlas investigará su queja y se pondrá en contacto con usted.

- ¿No se ha tramitado su queja de manera adecuada? Póngase en contacto con la Defensora del Pueblo de Amberes:
www.antwerpen.be/nl/overzicht/ombudsvrouw/nieuws

Atlas le desea la mejor con su trayecto de integración cívica

Reglas establecidas entre usted y su asesor(a) de trayecto

¿Qué hace su asesor(a) de trayecto?

- Su asesor(a) de trayecto le asesorará en un idioma que Usted entiende y habla.
- Su asesor(a) de trayecto trata sus preguntas y su información personal con discreción.
- Su asesor(a) de trayecto le explicará los objetivos y el valor añadido del trayecto de integración cívica. Su asesor(a) de trayecto le explicará cómo alcanzará esos objetivos.
- Hablarán de sus ambiciones (por ejemplo: trabajar, estudiar, conocer gente).
- Su asesor(a) de trayecto le informará sobre sus derechos y obligaciones durante su trayecto de integración cívica.
- ¿Tiene preguntas sobre un tema o una situación? Busque la respuesta de manera autónoma. Su asesor(a) de trayecto le guiará. Entonces, no siempre obtendrá una respuesta inmediata.
- Su asesor(a) de trayecto conoce bien la vida en Flandes. Su asesor(a) de trayecto le remitirá a otra organización si tiene preguntas sobre:
 - trabajar
 - seguir sus estudios
 - reconocimiento de su diploma
 - una escuela para su hijo(s)
 - actividades de ocio o voluntariado
 - ...
- Su asesor(a) de trayecto sigue lo que usted hace en su trayecto de integración cívica:
 - su asistencia al curso de orientación social y al curso de neerlandés
 - sus resultados del curso de orientación social y del examen de orientación social
 - su registro con VDAB
 - 40 horas de actividades sociales en neerlandés (trayecto participativo)

Su asesor(a) de trayecto le dará retroalimentación.

¿No sigue las reglas del trayecto de integración cívica? Es posible que se aplique una sanción.

- Durante el trayecto de integración cívica, tendrá varios contactos con su asesor(a) de trayecto. El contacto puede ser a través de una conversación en Atlas, por teléfono, mensaje de texto, videollamada, correo electrónico o WhatsApp.
Su asesor(a) de trayecto le informará cuando es posible tener contacto.
- ¿Tiene cita con su asesor(a) de trayecto y el/ella está enfermo/a?
Un miembro del personal se pone en contacto con usted: anulamos la cita o examinamos su pregunta.
- No tiene la posibilidad de elegir su propio/a asesor(a) de trayecto. No es posible cambiar de asesor(a) de trayecto. Todos los asesores de trayecto siguen las mismas reglas.

¿Qué hace durante el trayecto de integración cívica?

- Usted respeta los acuerdos del contrato de integración cívica y el reglamento de Atlas.
- Usted tiene que tomar la iniciativa durante su trayecto de integración cívica.
- ¿Su asesor(a) de trayecto se pone en contacto con Usted? Siempre hay que responder.
- ¿Cambia su situación personal?
 - Tiene una nueva dirección.
 - Tiene un nuevo número de teléfono o una nueva dirección de correo electrónico.

- Ha encontrado trabajo. O se queda sin trabajo.
- Su situación de residencia cambia.
- Cambia su nombre.

Siempre póngase en contacto directamente con su asesor(a) de trayecto.

- ¿Quiere homologar su título?

Atlas puede ayudarle con el procedimiento en NARIC-Flandes. Un(a) empleado(a) le informará de qué documentos son necesarios.

Atlas puede enviar su expediente a NARIC-Flandes hasta un **máximo** de 3 años después de la fecha de su contrato de integración.

Entregue sus documentos a Atlas como **máximo** 3 meses antes de esa fecha.

El empleado necesita tiempo para preparar su expediente.

¿Ha terminado su trayecto de integración cívica?

¿Ha alcanzado los objetivos del trayecto de integración cívica? Su asesor(a) de trayecto le entregará un certificado de integración cívica.

Su asesor(a) de trayecto ya no le acompañará.

Reglas establecidas durante el curso de orientación social (MO)

Las reglas se aplican:

- a todos los estudiantes
- a todas las clases en línea
- a todas las clases en el aula
- a todas las tareas
- a todas las actividades con su grupo de clase.

¿Cómo se organiza el curso de MO?

- Colabore con otros participantes del programa de integración cívica para lograr los objetivos de orientación social. Estos objetivos describen:
 - lo que debería entender al final del curso
 - lo que debería ser capaz de hacer al final del curso
 - qué valores y normas son importantes
- Durante el curso, se le darán clases, tareas y actividades. Todas las clases, tareas y actividades son importantes para:
 - alcanzar los objetivos de orientación social
 - aprobar la evaluación durante el curso
 - aprobar el examen de orientación social después del curso
- Se sigue el curso en parte en línea y en parte en el aula.
- Usted sigue el curso en un idioma que habla y entiende. Usted sabe leer y escribir en el idioma del curso. Para algunos cursos no es necesario saber leer y escribir.
- Uno o varios profesores le darán clase.
- Usted es responsable de sus acciones durante el curso y del resultado de su examen de MO.

¿Qué necesita para un curso de MO en línea?

- Necesita un **ordenador, un portátil o una tableta**.
No es posible seguir las clases con un smartphone.
- una **dirección de correo electrónico personal**
Recibirá un perfil de Google para seguir el curso de orientación social. Para ese perfil, necesitará una dirección de correo electrónico. ¿No tiene dirección de correo electrónico personal? Atlas creará una dirección de correo electrónico para usted. Aprenderá a trabajar con la dirección de correo electrónico en su propio smartphone.
- **los fundamentos digitales**
Necesita las competencias digitales para las lecciones y tareas en línea. Puede practicar y aprender a través de Atlas.
- sus **propios auriculares**
De este modo, las personas que le rodean no oirán a los demás alumnos ni a su profesor. Esto es importante para la privacidad.
- Necesita un **lugar tranquilo**.
Así podrá concentrarse y decir lo que quiera.
- ¿Ha tomado **prestada una tableta** de Atlas?
Por favor, respete los acuerdos del documento 'Tomar prestada una tableta de Atlas'.

- ¿Tiene hijos?
Busque alguien que pueda ocuparse de ellos.

¿Cuáles son las reglas en los edificios?

- Sólo se puede fumar en la zona de fumadores. No se permite fumar en el edificio, fuera de las puertas de la escuela o en el patio de recreo.
- ¿Viene en patinete? No se permite dejar su patinete en el pasillo. Coloque su patinete en el cobertizo para las bicicletas.
- Sólo los participantes en el curso de orientación social pueden entrar en el edificio de los cursos de orientación social. ¿Quiere traer a una persona más? Primero hay que preguntar permiso al/a la profesor(a).

¿Qué es importante para la evaluación de su curso de orientación social?

Atlas realiza 2 evaluaciones:

1. El profesor le evalúa durante el curso.
2. Realizará un examen después del curso.

Puede leer toda la información en el reglamento de evaluación del curso de orientación social.

¿Qué espera Atlas de usted durante el curso?

- **Siga todas las clases y actividades.** Esto es importante para:
 - su profesor(a). Su profesor/a utiliza la información de las clases anteriores y tareas en las clases siguientes.
 - su grupo de clase. Se llega a conocer a los otros participantes en la clase. Se aprende de los demás.
 - Usted mismo/a. Necesita la información de las clases y de las actividades. ¿Se ausenta demasiado? Entonces el profesor le dará una evaluación negativa.
- **Llegue a tiempo.**
- **Hay que seguir la clase de principio a fin.** No programe otras citas durante la clase.
- **Participe activamente en la clase y en las actividades.**
- ¿Le dan una tarea? **Pues, haga la tarea.** Entregue la tarea a su profesor(a) en la fecha acordada.
- **Apague su teléfono móvil o smartphone o póngalo en modo silencioso.** Sólo utiliza el teléfono móvil para los ejercicios.
- **Respete a los demás estudiantes:**
 - No ponga lo que han dicho los otros alumnos o su profesor(a) en las redes sociales.
 - Escuche cuando alguien está hablando.
 - Exprese su opinión de manera respetuosa.
 - Respete las opiniones de los demás participantes.
 - Colabore con los demás participantes.
 - No moleste a los demás participantes que siguen el curso tranquilamente.
- **Durante las clases en línea:**
 - encienda su cámara durante toda la clase
 - muestre su cara

- asíéntese frente a la pantalla.

¿Quiere ponerse en contacto con su profesor(a) ?

- Sólo puede ponerse en contacto con su profesor(a) **durante el periodo de su curso**. Sólo puede ponerse en contacto con su profesor/a durante sus horas de trabajo.
- ¿Está acabado el curso Póngase en contacto con su asesor(a) de trayecto.

¿ Quiere ponerse en contacto con los demás participantes del curso?

Cada grupo de clase suele tener un **grupo de WhatsApp**.

¿Quiere contactar personalmente con un(a) participante? Pregúntele primero si está permitido.

¿No puede venir? ¿Llega tarde?

- Tome contacto con su profesor antes del inicio de la clase o de la actividad.
- De una razón oficial: está enfermo/a o hay una emergencia.
- ¿Falta al comienzo del curso? Entonces ya no podrá participar en ese curso. Tampoco podrá participar en el examen.
- Pida al profesor/a información sobre la lección o la actividad. Usted mismo/a procesa la información.

¿Su profesor/a cancela la clase?

Su profesor/a le dará una tarea. ¿Usted no hace la tarea? Entonces su profesor/a registrará su ausencia.

Tenga en cuenta:

¿No respeta los acuerdos? Atlas examina la situación y decide qué medidas tomar.

Estas medidas podrían ser:

- Recibe una advertencia.
- Tiene que abandonar la lección.
- Tiene una conversación con su asesor(a) de trayecto o con su profesor(a).
- Obtendrá una evaluación negativa del curso.
- Tiene que abandonar todo el curso.

¡Buena suerte con su curso de orientación social!